

За культурную советскую торговлю. — Передовая. (1 стр.). Товарищ А. А. Жданов зарегистрирован кандидатом в депутаты Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся. (1 стр.). Отмена карточек на продовольственные и промышленные товары. — Статья «Правды» — 15 декабря. (2 стр.).

На партийных конференциях. — Район имени Берия. (2 стр.). Опыт мастеров высоких урожаев. (3 стр.). Беседы о выборах в местные Советы. — Определение результатов выборов. (3 стр.). Фильм о детстве и юности великого грузинского поэта. — Ш. Абхадзе. (3 стр.). Телеграммы из-за границы. (4 стр.). Тбилиси. — Городская хроника. (4 стр.).

За культурную советскую торговлю

С огромной радостью, с чувством законной гордости за великие победы, одержанные под руководством большевистской партии и великого Сталина, встретил весь советский народ Постановление Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б) «О проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары».

Каждое слово этого исторического Постановления проникнуто Сталинской заботой о росте материального благосостояния народа, о дальнейшем укреплении экономической мощи нашей страны.

Денежная реформа, направленная на укрепление курса советского рубля, и отмена карточной системы снабжения гарантируют значительное повышение реальной заработной платы рабочих и служащих, трудовых доходов всех слоев населения и являются свидетельством огромных успехов прославленного социалистического строительства в нашей стране.

Прошло только несколько дней после опубликования Постановления Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б). Но уже миллионы советских людей на практике убедились в том, насколько выросла их реальная заработная плата. Проведение денежной реформы, увеличение выпуска товаров широкого потребления, дальнейшее разрывание товароборота делают возможным снижение цен и в дальнейшем, то есть приведут к новому повышению реальной заработной платы.

Торговые организации Грузии в основном подготовились встретить первый день бескарточной торговли. Благодаря помощи местных партийных и советских организаций они имели возможность провести в срок капитальный и текущий ремонт, открыть ряд новых торговых предприятий, своевременно обеспечить их товарами.

Однако все эти очевидные и бесспорные успехи ни в коем случае не должны заслонять недостатков, выявившихся в первые дни торговли по-новому. Эти недостатки, подвергшиеся справедливой критике на собраниях партийного актива в районах Тбилиси, в Сухуми, Ватуми, Кутане и других городах, должны быть немедленно устранены.

Нельзя, например, мириться с тем, что некоторые торговые работники до сих пор не отделились от старых методов работы, когда они занимались не торговлей, а распределением товаров. Нельзя допустить, чтобы магазины открывались не вовремя, чтобы товары завозились в торговую сеть с запозданием, чтобы из-за неповоротливости и неоперативности отдельных работников в магазинах создавались очереди.

Работники торговли просят сейчас серьезный экзамен. Партия и правительство требуют от них образцовой работы, самого внимательного и заботливого отношения к запросам покупателя. В раз-

решении этой серьезнейшей задачи мы должны повседневно помогать партийные организации. Сейчас во много раз возрастает ответственность партийных организаций за подбор и расстановку кадров торговых работников, за состояние партийно-политической и воспитательной работы среди них, за полное и безоговорочное повсеместное соблюдение правил и требований культурной советской торговли.

Поэтому самого серьезного упрека заслуживает партийная организация обувной фабрики имени Берия, не принимающая мер к упорядочению работы заводской столовой. Работники фабрики справедливо жалуются на плохую работу столовой, но жалобы эти остаются безрезультатными, партийная организация на них не обращает внимания.

В Сухуми по вечерам торгуют лишь один гастрономический магазин и одна хлебная лавка. Не организована также в Сухуми торговля овощами. Все это — серьезные упущения местных торговых организаций. То же самое следует сказать и об Аджартге, не обеспечивающей в должной мере свои батумские магазины нужным ассортиментом товаров.

Исключительно важные задачи стоят сейчас перед промышленными предприятиями, призванными обеспечивать торговую сеть высококачественными продовольственными и промышленными товарами. Совет Министров Грузинской ССР в опубликованном на днях постановлении подверг высказаным ряд работников, по вине которых в некоторые хлебные магазины Тбилиси был завезен недоброкачественный хлеб, выпеченный хлебозаводами №№ 2 и 3. Это должно явиться серьезным предупреждением для всех предприятий и, в первую очередь, для Бутанского хлебкомбината, снабжающего местные магазины недоброкачественным хлебом.

Чутко и внимательно прислушиваясь к замечаниям и пожеланиям потребителей, учитывая их запросы, работники торговли должны проявить максимум оперативности и инициативы в разрешении стоящих перед ними важнейших задач.

Местные партийные, советские и профсоюзные организации обязаны оказывать им в этом самую широкую помощь.

Денежная реформа и отмена карточек открыли путь к дальнейшему повышению материального благосостояния трудящихся, к дальнейшему подъему народного хозяйства, к дальнейшему расцвету нашей Родины. Работники торговых организаций обязаны приложить все усилия к тому, чтобы образцово организовать культурную советскую торговлю, полностью удовлетворить возросшую покупательную способность населения.

МОСКВА, КРЕМЛЬ.

Товарищу Сталину Иосифу Виссарионовичу

Докладываю Вам, товарищ Сталин, что рыбаки Гурьевской области на 12 декабря полностью досрочно завершили выполнение годовых планов и принятых социалистических обязательств как по добыче рыбы по колхозной системе, так и по заготовке госпромышленностью.

Годовой план добычи рыбы по области в количестве 597 тысяч центнеров фактически выполнен на 660 тысяч центнеров, или на 110,7 процента, выловлено сверх плана и сдано государству 396.400 пудов рыбы вместо 126.000 пудов, принятых в обязательствах в письме на Ваше имя, товарищ Сталин.

Все три Рыбхоза области перевыполнили добычу рыбы в процентах: Гурьевский рыбхоза 122,7, Мангистауский рыбхоза 110,1, Денискинский рыбхоза 107,1. План заготовки рыбы госпромышленностью выполнен областью в количестве 602,3 тысячи центнеров против установленного плана 595 тысяч центнеров, или 101,2 процента, в том числе по Каспийскому рыбхозу план выполнен на 107,6 процента, Угосрыбтресту 100,0 процента.

Добыча и заготовка рыбы продолжаются.

Секретарь Гурьевского обкома КП(б) Казахстана ГАЛИЕВ.

Председатель Гурьевского облисполкома ШАРНПОВ.

В Академии наук СССР

18 декабря открылось заседание Совета по координации научной деятельности академий наук союзных республик. На сессии присутствуют представители всех академий союзных республик, в том числе президент Академии наук УССР академик А. В. Палладин, президент Академии наук БССР член-корреспондент Академии наук СССР Н. И. Гращенков, президент Академии наук Казахской ССР академик Б. И. Сатпаев, президент Академии наук Литовской ССР член-корреспондент Академии наук СССР Ю. Ю. Матулис, президент Академии наук Латвийской ССР член-корреспондент Академии наук СССР П. Я. Лейпс, президент Академии наук Эстонской ССР член-

корреспондент Академии наук СССР Г. Г. Врусс, вице-президенты Грузинской, Армянской, Узбекской академий наук и другие.

Заседание Совета по координации открыл президент Академии наук СССР академик С. И. Вавилов, охарактеризовавший деятельность бюро Совета в нынешнем году.

С докладом о планах научных работ на 1948 год выступили президент Академии наук УССР академик А. В. Палладин, президент Академии наук БССР Н. И. Гращенков, вице-президент Академии наук Грузинской ССР Р. И. Агдзаде, академик-секретарь Академии наук Азербайджана А. А. Якубов. (ТАСС.)

Новый оросительный канал в Азербайджане

Началась подготовка к строительству второй очереди Самур-Дивичинского канала имени Сталина. Новый канал протянется на 127 километров, до Апшеронского полуострова. На его трассе будет сооружено крупное водохранилище и установлены насосные станции для полива полей.

На орошенных землях Апшеронского по-

луострова будут посажены крупнее в Союзе оливковые рощи. Поливные насаждения маслины займут здесь площадь в три тысячи гектаров. Новый канал орошит плодовые сады, виноградники, огороды, бахчи, картофельные поля и садово-парковые насаждения вокруг города Баку. (ТАСС.)

Колхозы Абхазской АССР выполнили план заготовки сои

СУХУМИ. (По телефону от наш. корр.). Колхозы Абхазской АССР 18 декабря досрочно выполнили план заготовки сои уро-

жая 1947 года. При плане 540 тонн сдано государству 557 тонн, что составляет 103,1 проц. плана.

Избирательный округ № 54 Ленинского района гор. Тбилиси

Андрей Александрович Жданов

зарегистрирован кандидатом в депутаты Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся



Заседание Окружной избирательной комиссии избирательного округа № 54 Ленинского района по выборам в Тбилисский городской Совет. Выступает от коллектива Тбилисского паровозного депо начальник цеха под'емочного ремонта тов. Ш. Хизанашвили. Фото М. Каприкашвили.

Вчера состоялось заседание Окружной избирательной комиссии избирательного округа № 54 по выборам в Тбилисский городской Совет.

В клуб им. Пахланова, где находится Окружная избирательная комиссия, прибыли многочисленные представители Тбилисского паровозного депо, предприятий, учебных заведений, партийных и общественных организаций Ленинского района.

В празднично убранном помещении Окружной комиссии — большой портрет товарища Сталина. Рядом — портрет тов. Жданова.

За столом президиума — председатель Окружной избирательной комиссии инженер-майор т. П. Джикия, его заместитель старший проводник пассажирских вагонов Н. Лондаридзе, члены комиссии — работница паровозо-вагоноремонтного завода имени Сталина А. Рубалова, продащица магазина В. Галустьян и секретарь комиссии — преподаватель школы ФЗО № 1 П. Гелбахшани.

Открывая совещание, председатель Окружной избирательной комиссии тов. П. Джикия говорит:

— На своем общем собрании 4 декабря рабочие, инженерно-технические работники и служащие Тбилисского паровозного депо с огромным единодушным выдвинули кандидатом в депутаты Тбилисского городского Совета секретаря ЦК ВКП(б) Андрея Александровича Жданова и просили его дать согласие баллотироваться по нашему избирательному округу № 54 Ленинского района гор. Тбилиси. Тов. Жданов прислал в адрес Окружной избирательной комиссии телеграмму, в которой приносит благодарность трудящимся, выдвинувшим его кандидатуру, и выражает согласие баллотироваться в депутаты Тбилисского городского Совета по нашему округу. (Бурные аплодисменты). Имя тов. Жданова — ближайшего соратника великого Сталина, пламенного патриота нашей Родины — дорого и близко советскому народу. Вот почему так велика радость всех избирателей нашего округа, всех трудящихся Ленинского района, всей столицы Советской Грузии.

Слово предоставляется машинисту Тбилисского паровозного депо тов. Д. Суладзе.

— В связи с тем, что тов. Жданов дал свое согласие баллотироваться в депутаты Тбилисского городского Совета сегодня в нашем депо состоялся многолюдный митинг. Мы, паровозники, с большой радостью восприняли весть о том, что тов. Жданов удовлетворил нашу просьбу. Коллектив депо, как и все трудящиеся Грузии, как и весь советский народ, высоко ценит выданные заслуги тов. Жданова пе-

ред Родины, заслуги в борьбе за благо трудящихся. Новым проявлением Сталинской заботы партии и правительства о советском народе является осуществление сейчас проведения денежной реформы, торговля без карточек и снижение цен. Историческое постановление, подписанное великим Сталиным и тов. Ждановым, воодушевляет всех нас на борьбу за новые успехи социалистической стройки, за выполнение пятилетки в четыре года. От имени рабочих, инженерно-технических работников и служащих нашего депо я обращаюсь к Окружной избирательной комиссии с просьбой зарегистрировать кандидатуру Андрея Александровича Жданова в депутаты Тбилисского городского Совета. (Продолжительные аплодисменты).

На трибуне — начальник цеха под'емочного ремонта паровозного депо тов. Ш. Хизанашвили.

— Согласно тов. Жданова баллотироваться в депутаты городского Совета столицы Советской Грузии, — говорит он, — воодушевило коллектив нашего депо на достижение новых производственных успехов. Достае стахановцев стали на вахту, готова достойная встреча третьему году Сталинской пятилетки, предстоящим выборам.

От молодежи паровозного депо выступает секретарь комитета комсомола М. Квачейшвили. Он говорит об огромном патриотическом подъеме, с которым готовится рабочая молодежь к выборам в местные Советы.

— Молодые избиратели, — говорит тов.

Квачейшвили, — с радостью отдадут свой голос за тов. Жданова, за кандидата могучего Сталинского блока коммунистов и беспартийных. Тов. Жданов — верный ученик и ближайший соратник великого Сталина — является для нас, советской молодежи, образцом беззаветного служения Родине. Весь советский народ знает, что

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Окружной избирательной комиссии избирательного округа № 54 Ленинского района города Тбилиси по выборам в Тбилисский городской Совет депутатов трудящихся

На основании Положения о выборах Окружная избирательная комиссия постановила:

- 1. Зарегистрировать кандидата в депутаты Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся товарища Жданова Андрея Александровича, секретаря ЦК ВКП(б), для баллотировки по избирательному округу № 54 по выборам в Тбилисский городской Совет депутатов трудящихся, выдвинутого общим собранием рабочих, инженерно-технических работников и служащих Тбилисского паровозного депо Закавказской железной дороги.
2. На основании Положения о выборах включить кандидата в депутаты товарища Жданова Андрея Александровича в избирательный бюллетень для баллотирования по избирательному округу № 54 по выборам в Тбилисский городской Совет депутатов трудящихся.
3. Настоящее постановление опубликовать для всеобщего сведения.

Председатель Окружной избирательной комиссии Н. ДЖИКИЯ

Зам. председателя Окружной избирательной комиссии Н. ЛОНДАРИДЗЕ

Члены комиссии: А. РУБАЛОВА, Е. ГАЛУСТЯН

Секретарь комиссии П. ГЕЛБАХШАНИ

Митинг в Тбилисском паровозном депо

Вчера, как только стало известно, что товарищ Жданов дал свое согласие баллотироваться в депутаты Тбилисского городского Совета, коллектив Тбилисского паровозного депо собрался в своем клубе на митинг, посвященный этой радостной ве-

сти. Открыл митинг заместитель председателя местного профсоюзного комитета машинист-инструктор тов. И. Литвинов. Он представил слово для сообщения начальнику депо тов. Г. Церетели.

— 4 декабря, — сказал тов. Церетели, — рабочие, инженерно-технические работники и служащие нашего депо единодушно выдвинули кандидатом в депутаты Тбилисского городского Совета ближайшего соратника великого Сталина, секретаря ЦК ВКП(б) Андрея Александровича Жданова. Мы обратились к тов. Жданову с просьбой дать свое согласие баллотироваться в депутаты Тбилисского городского Совета по избирательному округу № 54 Ленинского района гор. Тбилиси. Я рад сообщить вам, товарищи, что просьба нашего коллектива удовлетворена. (Бурные, продолжительные аплодисменты).

Издание произведений В. Г. Белинского

ЛЕНИНГРАД, 18 декабря. (ТАСС). Член Всесоюзного комитета по проведению 100-летия со дня смерти В. Г. Белинского, известный исследователь творчества великого русского критика проф. В. С. Сирякопов сообщил корреспонденту ТАСС:

Сейчас предпринято издание полного академического собрания сочинений и па-сем В. Г. Белинского в 12 томах. Сдан в печать первый том, в котором воспроизводятся ранние произведения Белинского, в том числе «Литературные мечтания», «О стихотворениях Баратынского» и другие. В этот том вошли также художественные опыты, в том числе стихотворения, драмы «Дмитрий Калинин» и «Пятидесятилетний дядюшка». Публикуется первая статья Белинского, относящаяся к 1829 году, когда он был еще студентом первого курса Московского университета — «Рассужде-

ние об оказана высокая честь, ибо каждый из нас, каждый советский человек, знает, как велики заслуги тов. Жданова перед Родины. С именем тов. Жданова связаны социалистический расцвет Ленинграда и его героическая эпопея в годы Отечественной войны, многосторонняя партийная и государственная деятельность, направленная на благо советского народа. Верный ученик и соратник великого Сталина, тов. Жданов отдал все свои силы борьбе за дальнейший рост могущества Советского государства и повышение материального и культурного благосостояния советского народа. Я призываю коллектив нашего депо ответить на радостную весть о согласии тов. Жданова баллотироваться в депутаты Тбилисского городского Совета новыми производственными успехами в борьбе за выполнение пятилетки в четыре года! (Бурные аплодисменты).

Все выступающие, выражая патристические чувства коллектива депо, ярко характеризуют выдающуюся разностороннюю деятельность тов. Жданова, принимая на себя новые производственные обязательства в ознаменование радостного события.

— Наш коллектив, — говорит машинист Н. Гунашвили, — горячо поддержал призы славных ленинградцев о выполнении пятилетки в четыре года. В том, что героический Ленинград является авангардом всеобщей борьбы за прославленный под'ем социалистической индустрии, огромная роль принадлежит тов. Жданову. По-Сталински руководимые тов. Ждановым, большевики и все трудящиеся Ленинграда с честью выдержали беспримерные в истории трудности войны и сейчас показывают пример самоотверженности на поприще мирного труда. Призыв ленинградцев мы воплотим в жизнь! Лично я, — заключает под аплодисменты участник митинга тов. Гунашвили, — обязуюсь добиться рекордного пробега своего паровоза от отбойки до отбойки в 120 тысяч километров.

Особо останавливаются выступающие на мудром Сталинском решении о денежной реформе, отмене карточной системы и снижении цен. Они отмечают, что постановле-

ние партии и правительства с огромным успехом, при поддержке всего советского народа, проводится в жизнь и содействует дальнейшему укреплению могущества Советского государства и повышению материального благосостояния трудящихся.

— В ответ на Сталинскую заботу партии и правительства о советском народе, — говорит бригадир цеха под'емочного ремонта тов. Б. Турашвили, — наш коллектив трудится с еще большим энтузиазмом. Как в радостном дне готовимся мы к знаменательной дате 11 января 1948 года, чтобы отдать свой голос за кандидата Сталинского блока коммунистов и беспартийных.

На митинге выступили также мастер цеха паровозного ремонта тов. Н. Лежава и сажарь-стахановец А. Хачапуридзе, призывавшие на себя в связи с согласием товарища Жданова баллотироваться в депутаты Тбилисского городского Совета новые производственные обязательства.

С огромным воодушевлением, под бурные, продолжительные аплодисменты, участники митинга приняли приветствие товарищу А. А. Жданову.

Третий номер газеты „За прочный мир, за народную демократию“

БЕЛГРАД, 17 декабря. (ТАСС). Сегодня вышел из печати третий номер газеты «За прочный мир, за народную демократию». В газете опубликована передовая статья: «Силы демократического лагеря растут и крепнут», редакционная статья: «Борьба французского народа за свободу и независимость», доклад В. Червенкова: «О работе болгарской рабочей партии коммунистов», доклад Георгию-Дез: «Коммунистическая партия Румынии в борьбе за демократизацию страны», доклад И. Ревани: «О деятельности Центрального Комитета венгерской коммунистической партии», статья Б. Зи-

херма: «Торжество подлинной демократизма» (к разрешению национального вопроса в Югославии), статья М. Маринича: «Откровенный разговор откровенного империалиста и поджигателя войны» (о книге Бирса: «Откровенно говоря»), статья Марио Корси: «Итальянский народ дает отпор реакции» и статья Этьена Фажона: «Леон Блюм — предатель французского народа».

В номере публикуется также партийная хроника и ряд сообщений о политической жизни в странах Европы.

Промышленность Узбекистана в ноябре

ТАШКЕНТ, 18 декабря. (ТАСС). Уполномоченный Госплана СССР по Узбекской ССР подвел итоги работы промышленности республики в ноябре 1947 года. Ноябрьский план производства по валовой про-

дукции промышленности выполнена на 106,4 процента. По сравнению с ноябрем 1946 года объем валовой продукции возрос на 25,1 процента.



# Отмена карточек на продовольственные и промышленные товары

Советские люди хорошо помнят историческую речь товарища Сталина на собрании избирателей Сталинского избирательного округа гор. Москвы 9 февраля 1946 г. В этой речи товарищ Сталин, начертав основные задачи первой послевоенной пятилетки, указал, что в ближайшее время будет отменена карточная система.

Верховный Совет СССР, утверждая последний пятилетний план, поставил как одну из основных задач — отмену карточной системы и переход на протяжении 1946 и 1947 гг. к развернутой советской торговле.

При этом намечалось отменить карточки на хлеб, муку, крупы и макаронные изделия с осени 1946 года. Но отмена карточек на эти продукты в 1946 году помешала сильная засуха. Такой засухи не было на территории нашей страны за последние 50 лет.

В связи с засухой и вызванным этим сокращением государственных запасов продовольствия Президиум Верховного Совета СССР Указом от 28 августа 1946 г. перенес отмену карточек на 1947 год. Теперь наступило время для проведения в жизнь этой меры.

Публикуемое сегодня Постановление Совета Министров СССР и Центрального Комитета ВКП(б) о проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары является документом большого политического значения. Отмена карточек, навязанных войной, и денежная реформа, направленная на укрепление советского рубля, являются новым свидетельством растущей сил Советского государства и его заботы о материальном благосостоянии советских людей.

Наша страна оказалась в состоянии полностью отменить карточки на все товары вскоре после неравной войны, нанесшей огромный ущерб народному хозяйству, и всего лишь через год после исключительно сильной засухи, благодаря огромным возможностям и преимуществам социалистической системы хозяйства.

Отменить карточную систему в нынешнем году мы смогли благодаря успехам, достигнутым в деле восстановления и развития народного хозяйства. Быстро идет в гору социалистическая промышленность и сельское хозяйство. Вооруженные историческими решениями февральского Пленума ЦК ВКП(б), советские крестьяне, опираясь на помощь партии и правительства, добились в этом году высокого урожая. Возросли ресурсы продовольственных и промышленных товаров, что дает возможность перейти теперь к развернутой советской торговле.

Переход от карточек к развернутой советской торговле служит новым подтверждением успешного превращения в жизнь сталинского плана послевоенной пятилетки.

Постановлением Совета Министров устанавливаются следующие основы, на которых будет осуществлена отмена карточной системы.

Во-первых, продажа продовольственных и промышленных товаров будет производиться в порядке открытой торговли без карточек.

Во-вторых, вводятся единые государственные розничные цены взамен существующих коммерческих и пайковых цен.

В-третьих, единые цены на хлеб и крупы устанавливаются на более низком уровне, чем нынешние пайковые цены, причем пайковые цены на хлеб снижаются в среднем на 12%, на крупы — на 10%, а по сравнению с нынешними коммерческими ценами снижаются более чем в два с половиной раза.

В-четвертых, единые цены на другие продовольственные товары в основном сохраняются на уровне действующих пайковых цен.

В-пятых, единые цены на промышленные товары устанавливаются на несколько повышенном уровне по сравнению с нынешними пайковыми ценами, а по сравнению с коммерческими ценами снижаются в среднем более чем в три раза.

Таким образом, в результате денежной реформы, отмены карточек и перехода к открытой торговле по единым ценам население, вместо ныне обрабатываемых рублей с пониженной покупательной способностью, получит полноценный рубль. Упорядочение денежного обращения, рост производства товаров широкого потребления и розничного товарооборота сделают возможным снижение цен и в дальнейшем, т. е. приведут к новому повышению реальной заработной платы и доходов колхозников.

С отменой карточек на продовольственные и промышленные товары ликвидируется существующая множественность цен. Взаем нынешних высоких коммерческих цен и пайковых цен вводятся единые государственные розничные цены.

Новые единые цены на хлеб, крупы и макаронные изделия, т. е. продукты наи-

более массового потребления, устанавливаются на более низком уровне, чем нынешние пайковые цены.

В Москве, Ленинграде и других местностях, отнесенных ко второму поясу, ржаной хлеб отпускается сейчас по карточкам по 3 руб. 40 коп. за килограмм, а будет продаваться без карточек по 3 руб.

В основных зерновых районах, отнесенных к первому поясу, килограмм ржаного хлеба, отпускаемого по карточкам, стоит сейчас 3 руб. 20 коп., а с 16 декабря будет продаваться без карточек по 2 руб. 80 коп.

В северных и отдаленных районах, отнесенных к третьему поясу, килограмм ржаного хлеба будет стоить вместо 3 руб. 60 коп. — 3 руб. 20 коп.

Широко точечное первое сорта в местностях, отнесенных к первому поясу, стоит сейчас по карточкам 6 руб., а будет продаваться без карточек по 5 руб. 50 коп. за килограмм. Во втором поясе пайковая цена килограмма пшена составляет 6 руб. 50 коп., а единая цена устанавливается 6 руб. В третьем поясе — соответственно 7 руб. и 6 руб. 50 коп.

По сравнению с нынешними коммерческими ценами единые цены на хлеб, крупы и макаронные изделия будут выше, чем в два с половиной раза.

На другие продовольственные товары: мясо, рыбу, жиры, сахар, кондитерские изделия, соль, а также на картофель и овощи новые государственные розничные цены устанавливаются на уровне действующих пайковых цен.

На молоко, яйца, чай и фрукты отменяются высокие коммерческие цены и устанавливаются единые цены применительно к уровню действующих пайковых цен на основные продовольственные товары.

В сентябре прошлого года были снижены коммерческие цены на промышленные товары. Но пайковые цены на них не были изменены. Теперь отменяются высокие коммерческие цены на все промышленные товары. Единые государственные розничные цены на них повышаются по сравнению с нынешними пайковыми ценами, а по сравнению с коммерческими ценами снижаются в среднем более чем в три раза. Так, например, ситен. метр которого стоил в коммерческих магазинах 39 руб., будет теперь продаваться в городских магазинах по единой цене 10 руб. 10 коп. Женское платье из кашемира или шерстяны продавалось до настоящего времени в коммерческих магазинах по 250 руб., сейчас на его устанавливается для городской торговли единая цена 77 руб. Катанка хлопчатобумажная ниток стоила в коммерческой торговле 6 руб., а сейчас будет продаваться без карточек по 1 руб. 75 коп. Мужские галоши, которые стоили в коммерческих магазинах 250 руб., будут продаваться по единой цене 45 руб. и т. д.

В сельской торговле единые цены на промышленные товары устанавливаются на уровне действующих ныне сельских цен.

На табачные изделия и сыпучие единые цены устанавливаются на уровне действующих пайковых цен, а высокие коммерческие цены отменяются. Коробка спичек будет стоить в открытой торговле 20 коп. — столько же, сколько она стоит и при нынешнем отпуске по карточкам, а коммерческая цена 1 руб. за коробку спичек отменяется. Пачка папирос «Веломорканал» (25 штук) будет стоить в открытой торговле 4 руб. — столько же, сколько она стоила до сих пор в нормированной торговле, а коммерческая цена 7 руб. 50 коп. за пачку отменяется.

Отмена карточек и высоких коммерческих цен, снижение пайковых цен на хлеб и крупы дают нашему населению большие материальные выгоды, которые перекрывают его потери, связанные с обменом денег.

Особенную выгоду для населения представляет снижение цен на хлеб, крупы и макаронные изделия, по сравнению с действующими пайковыми ценами. Общеизвестно, что хлеб, крупы и макаронные изделия, на которые цены снижаются, являются особо необходимыми, жизненно важными продуктами. Покупка которых для городского населения составляет значительную часть его расходов.

Совершенно очевидна огромная выгода для населения от отмены всех высоких коммерческих цен, так как значительная часть нашего населения систематически пользовалась услугами коммерческой торговли. Достаточно сказать, что продажа таких важнейших промышленных товаров, как ткани, обувь, швейные товары, трикотажные и чулочно-носочные изделия, до последнего времени составляла в коммерческой торговле свыше 40% городского рыночного фонда страны. Эта масса товаров, до сего времени продававшаяся по высоким ценам, будет продаваться по единым, более низким ценам.

С отменой карточек покупатель вправе предъявлять повышенные требования к качеству и ассортименту товаров. Вот почему работники торговли в своем отчете должны резко усилить свою требовательность к промышленности, поставившей товары, не брать плохих и ненужных товаров, использовать все предоставленные им права и возможности для борьбы с браком.

Значительно повышаются сейчас требования к качеству. Культурный пролетариат должен быть не только желанным, он должен в совершенстве владеть техникой своего дела, работать четко, быстро и аккуратно, хорошо звать товар.

С отменой карточек встанет на прочные рельсы соревнование между торговыми предприятиями. Победителем в этом сорев-

новании будет тот, кто сумеет лучше обслужить потребителя.

В соревновании торговых организаций на лучшее обслуживание покупателей будут участвовать и отделы рабочего снабжения — орысы, существующие при предприятиях промышленности, транспорта и связи. Большинство из них показало свою жизнеспособность, обеспечив обслуживающих рабочих, инженерно-технических работников в службных важнейших предприятиях и мобилизуя с этой целью дополнительные товарные ресурсы за счет подсобных хозяйств, производственных мастерских и т. д. Эти задачи остаются перед орысами и сейчас, в новых условиях торговли без карточек.

Участие оров в соревновании торговых организаций, несомненно, послужит делу общего улучшения торговли и обслуживания населения.

При переходе от снабжения по карточкам к развернутой советской торговле большое значение имеет дальнейшее развитие рыночной торговли в городах и рабочих поселках, а также кооперативной и колхозной торговли в городах, рабочих поселках и районных центрах сельскохозяйственных продуктов, закупками кооператив, в соответствии с Постановлением Совета Министров СССР от 9 ноября 1946 года.

Залогом до принятия решения об отмене карточек Правительство принимало специальные меры по восстановлению разрушенного во время войны торгового хозяйства нашей страны. С 1 января 1945 года по июль 1947 года было восстановлено и организовано около 100 тысяч торговых предприятий и за последнее время дополнительно открыто более 20 тысяч магазинов, столовых и палаток.

За это время были приняты также меры к пополнению торговых предприятий инвентарем и оборудованием. Одновременно были приняты меры по подготовке торговых кадров. Этим было положено начало большой работы по восстановлению торгового хозяйства в стране. Эту работу надо продолжать и сейчас, открываясь новые торговые предприятия с учетом интересов населения. Размещение культурной советской торговли — дело всей нашей партии всех советских, хозяйственных организаций и профсоюзов.

Местные партийные и советские организации должны повсеместно заботиться о всестороннем развитии производства и потребления. Карточная система и связанная с ней множественность цен ведут к утечке на рынок части продуктов, которые отпускаются по карточкам по низким ценам и перепродаются иногда на базарах и ярмарках. Карточки и множественность цен способствуют спекуляции, подрывают курс рубля и создают неустойчивость реальной заработной платы рабочих и служащих.

Карточная система мешает развитию товарооборота, порождает у работников торговли привычку к механическому распределению товаров, отучает их от борьбы за ассортимент и качество товаров, снижает культуру торговли и тем самым наносит прямой ущерб обслуживанию населения.

С ликвидацией карточной системы улетит товарооборот, развертывание которого, как учит нас товарищ Сталин, является необходимым условием того, чтобы экономическая жизнь страны была ключом, а промышленность и сельское хозяйство имели стимул к дальнейшему росту своей продукции.

С отменой карточек повышается значимость денежной оплаты труда, стимулируется рост производительности труда во всем народном хозяйстве.

С развертыванием торговли и укреплением советского рубля повышается заинтересованность колхозников в увеличении сельскохозяйственной продукции и повышении ее товарности.

Нельзя обойти и того факта, что с отменой карточек высвободится большое количество людей, занятых до последнего времени выдачей и учетом карточек, учетом использованных талонов и другими функциями, связанными с карточной системой снабжения. Эти люди займутся более производительным трудом. Большое количество бумаги, расходованное на карточки, будет использовано на другие хозяйственные и культурные цели. Будут сэкономлены огромные средства, затраченные на содержание аппарата карточной системы.

Отмена карточек является серьезным экзаменом для работников советской торговли, требует тщательного улучшения работы всего торгового аппарата. Промышленность должна будет больше считаться с потребностями и вкусами покупателей. Все это приведет к лучшему обслуживанию населения.

С отменой карточек покупатель вправе предъявлять повышенные требования к качеству и ассортименту товаров. Вот почему работники торговли в своем отчете должны резко усилить свою требовательность к промышленности, поставившей товары, не брать плохих и ненужных товаров, использовать все предоставленные им права и возможности для борьбы с браком.

Значительно повышаются сейчас требования к качеству. Культурный пролетариат должен быть не только желанным, он должен в совершенстве владеть техникой своего дела, работать четко, быстро и аккуратно, хорошо звать товар.

С отменой карточек встанет на прочные рельсы соревнование между торговыми предприятиями. Победителем в этом сорев-

новании будет тот, кто сумеет лучше обслужить потребителя.

В соревновании торговых организаций на лучшее обслуживание покупателей будут участвовать и отделы рабочего снабжения — орысы, существующие при предприятиях промышленности, транспорта и связи. Большинство из них показало свою жизнеспособность, обеспечив обслуживающих рабочих, инженерно-технических работников в службных важнейших предприятиях и мобилизуя с этой целью дополнительные товарные ресурсы за счет подсобных хозяйств, производственных мастерских и т. д. Эти задачи остаются перед орысами и сейчас, в новых условиях торговли без карточек.

Участие оров в соревновании торговых организаций, несомненно, послужит делу общего улучшения торговли и обслуживания населения.

При переходе от снабжения по карточкам к развернутой советской торговле большое значение имеет дальнейшее развитие рыночной торговли в городах и рабочих поселках, а также кооперативной и колхозной торговли в городах, рабочих поселках и районных центрах сельскохозяйственных продуктов, закупками кооператив, в соответствии с Постановлением Совета Министров СССР от 9 ноября 1946 года.

Залогом до принятия решения об отмене карточек Правительство принимало специальные меры по восстановлению разрушенного во время войны торгового хозяйства нашей страны. С 1 января 1945 года по июль 1947 года было восстановлено и организовано около 100 тысяч торговых предприятий и за последнее время дополнительно открыто более 20 тысяч магазинов, столовых и палаток.

За это время были приняты также меры к пополнению торговых предприятий инвентарем и оборудованием. Одновременно были приняты меры по подготовке торговых кадров. Этим было положено начало большой работы по восстановлению торгового хозяйства в стране. Эту работу надо продолжать и сейчас, открываясь новые торговые предприятия с учетом интересов населения. Размещение культурной советской торговли — дело всей нашей партии всех советских, хозяйственных организаций и профсоюзов.

Местные партийные и советские организации должны повсеместно заботиться о всестороннем развитии производства и потребления. Карточная система и связанная с ней множественность цен ведут к утечке на рынок части продуктов, которые отпускаются по карточкам по низким ценам и перепродаются иногда на базарах и ярмарках. Карточки и множественность цен способствуют спекуляции, подрывают курс рубля и создают неустойчивость реальной заработной платы рабочих и служащих.

Карточная система мешает развитию товарооборота, порождает у работников торговли привычку к механическому распределению товаров, отучает их от борьбы за ассортимент и качество товаров, снижает культуру торговли и тем самым наносит прямой ущерб обслуживанию населения.

С ликвидацией карточной системы улетит товарооборот, развертывание которого, как учит нас товарищ Сталин, является необходимым условием того, чтобы экономическая жизнь страны была ключом, а промышленность и сельское хозяйство имели стимул к дальнейшему росту своей продукции.

С отменой карточек повышается значимость денежной оплаты труда, стимулируется рост производительности труда во всем народном хозяйстве.

С развертыванием торговли и укреплением советского рубля повышается заинтересованность колхозников в увеличении сельскохозяйственной продукции и повышении ее товарности.

Нельзя обойти и того факта, что с отменой карточек высвободится большое количество людей, занятых до последнего времени выдачей и учетом карточек, учетом использованных талонов и другими функциями, связанными с карточной системой снабжения. Эти люди займутся более производительным трудом. Большое количество бумаги, расходованное на карточки, будет использовано на другие хозяйственные и культурные цели. Будут сэкономлены огромные средства, затраченные на содержание аппарата карточной системы.

Отмена карточек является серьезным экзаменом для работников советской торговли, требует тщательного улучшения работы всего торгового аппарата. Промышленность должна будет больше считаться с потребностями и вкусами покупателей. Все это приведет к лучшему обслуживанию населения.

С отменой карточек покупатель вправе предъявлять повышенные требования к качеству и ассортименту товаров. Вот почему работники торговли в своем отчете должны резко усилить свою требовательность к промышленности, поставившей товары, не брать плохих и ненужных товаров, использовать все предоставленные им права и возможности для борьбы с браком.

Значительно повышаются сейчас требования к качеству. Культурный пролетариат должен быть не только желанным, он должен в совершенстве владеть техникой своего дела, работать четко, быстро и аккуратно, хорошо звать товар.

С отменой карточек встанет на прочные рельсы соревнование между торговыми предприятиями. Победителем в этом сорев-

# На партийных конференциях Район имени Берия

На территории района имени Берия расположены многочисленные советские, научные, культурные учреждения и организации. Здесь сосредоточены почти все министерства, крупнейшие театры города, организации творческих работников. В составе районной парторганизации значительное место занимает интеллигенция.

Эти специфические особенности района нашли отражение в отчетном докладе тов. А. Гогошвили, который остановился на вопросах идейного воспитания интеллигенции, работе партийных организаций по выполнению постановлений ЦК ВКП(б) «О журналах «Звезда» и «Ленинград» и «О репертуаре драматических театров и мерах по его улучшению».

Докладчик отметил, что за отчетный период коллективы театров им. Руставели, им. Палиашвили, им. Грибоедова, отдельные творческие работники создали ряд значительных художественных произведений.

Однако, — продолжает он, — недостатки, вскрытые при обсуждении постановлений ЦК ВКП(б), не устранены еще до конца. Мало создано высококачественных художественных произведений на современных темы. Только отсутствием должного внимания партийных организаций к творческой работе театральных коллективов, ослаблением критики и самокритики можно объяснить то, что в театрах шли безличные, слабые в художественном отношении пьесы, снятые впоследствии с репертуара.

Марксистско-ленинское образование, — говорит далее докладчик, — является необходимым условием дальнейшего творческого роста нашей интеллигенции. Между тем, именно этот участок работы в парторганизациях консерватория, театров, союз художников и писателей является слабым. В театре им. Грибоедова, например, редко проводятся лекции, доклады, теоретические соборования, партийные собрания проходят без активного участия коммунистов.

Немалая доля ответственности за это лежит и на районной партии, не проявляющей достаточной требовательности к работе этих парторганизаций, не оказывавшей им действительной помощи. Райком по раз занимался вопросом работы партийной организации союза писателей, принимал спешные решения. Однако пока же в этой парторганизации не изменилась она работает попрежнему слабо, значительная часть коммунистов не занимается теоретическим самообразованием.

Большое место в докладе было уделено деятельности партийных организаций советских учреждений. Рассказано о положительном опыте некоторых первичных партийных организаций тов. Гогошвили отметил, что далеко не во всех еще советских учреждениях ведется борьба за повышение четкости и оперативности в работе аппарата, за пресечение волокиты, бюрократического отношения и разбору писем и жалоб трудящихся.

После доклада председателя ревизионной комиссии райкома тов. И. Франгула раз вернулся прения.

Секретарь бюро партийной организации Прокуратуры республики тов. В. Хмаладзе рассказал, как борется парторганизация за улучшение работы аппарата Прокуратуры, какой помощи ждет она в этом деле от райкома партии.

На необходимость усилить внимание райкома к вопросам воспитания учащейся и студентской молодежи обратил внимание конференции директор Педагогического института им. Пушкина тов. А. Харадзе.

## Новые производственные мощности

Завершив годовую производственную программу значительно раньше срока, принятого по обязательству, Тбилисская камвольно-суконная фабрика выдала уже дополнительно десятки тысяч метров ткани, сэкономила свыше 50 тонн сырья. По сравнению с прошлым годом, выпуск товарной продукции возрос почти на 50 процентов.

Директор фабрики тов. Н. Тушшвили сообщил:

В 1947 году фабрика накопила новый ценный производственный опыт. Благодаря широко развернутому соревнованию, вскрыты новые, богатые резервы производства.

Серьезную роль в успешном выполнении обязательств сыграли стахановские наряды, по которым работают у нас все рабочие-сдельщики. В частности, প্রধানном, ривинном и круглово-черномочном отделах камвольного цеха, где занято около 400 человек, с помощью стахановских нарядов достигнуто то, что здесь нет почти ни одного рабочего, не выполняющего норм выработки. Важную роль выполняют на фабрике стахановские школы, распространяющие опыт лучших производственников — победителей Марии Иваниселли, т. к. А. Асатиани, М. Ярославской и В. Кокашвили, обслуживавших по 4 станка,рядильницы Н. Заркуа, работающих на 400 веретенах, и других. Вслед за этими стахановками выполняли нормы полутора и двух лет десятки наших рабочих.

В ответ на новый патристический призыв ленинградцев коллектив фабрики включился во Всесоюзное социалистическое соревнование за выполнение послевоенной пятилетки в четыре года. Борьбу за пятилетку в четыре года мы будем путем дальнейшего, еще лучшего использования резервов производства — роста производительности труда, экономии сырья, внедрения передовой технологии, подготовки кадров и повышения их квалификации путем ввода в строй новых производственных мощностей.

Сейчас начинается большая реконструкция нашего предприятия.

Планом реконструкции предусматривается расширение главного производственного корпуса, оснащение его новым оборудованием в ткацком цехе будут установлены 106 новых станков, в суконном, после замены вышедших суконных аппаратов новыми, мощность увеличится в два с половиной раза.

Значительно расширяется красильно-претурный цех. Здесь будет создан новый веревочный отдел для выработки крапа и сукон высокого качества. Успевают новые выальные, промывальные, газопальничные и шпирально-сушильные машины, гидравлический пресс.

На месте ныне существующего слабого помещения строится новый подпольный корпус. Второй этаж этого корпуса будет предназначен для сортировки крашения хлопка и искусственного шелка. Будет установлена также мощная пятёрочная моечная машина с ленточной шерстосушилкой.

Капитально реконструируется котельный цех. Строится новое складские помещения. Успевается снабжение фабрики водой и электроэнергией.

Почти все новое оборудование уже вводится на фабричном дворе.

В итоге реконструкции производственная мощность фабрики увеличится почти вдвое. Значительно усилится технико-технический процесс выработки тканей. Будет осуществлен полный переход на выпуск тонких высокосортных, мягких тканей.

На реконструкцию фабрики ассигновано 33 миллиона рублей.

Успешное выполнение плана реконструкции строительного-монтажным управлением Министерства текстильной промышленности СССР, ввод новых производственных мощностей будут иметь для фабрики решающее значение в борьбе за досрочное выполнение послевоенной сталинской пятилетки.

## О задачах профсоюзов в связи с постановлением Совета Министров Союза ССР и ЦК ВКП(б) о проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары

постановление президиума всесоюзного центрального совета профессиональных союзов

Президиум Всесоюзного Центрального Совета Профессиональных Союзов с участием председателей центральных комитетов профсоюзов целиком и полностью одобряет постановление Совета Министров Союза ССР и ЦК ВКП(б) о проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары.

Постановление Совета Министров СССР и Центрального Комитета ВКП(б) является документом большой государственной важности, имеющим крупнейшее экономическое и политическое значение. Это постановление отвечает коряным интересам Советского государства и широких масс трудящихся и показывает всему миру неизмеримые преимущества социализма перед капитализмом.

Денежная реформа и отмена карточек направлены на ликвидацию последствий

нейшее повышение благосостояния трудящихся масс.

Центральные, областные, фабричные, заводские и местные комитеты профсоюзов должны усилить общественный контроль за работой торговых организаций и предприятий общественного питания, оказывать всемерную помощь хозяйственным организациям в развертывании культурной советской торговли.

Президиум ВПСНС выражает твердую уверенность в том, что профсоюзные организации с честью справятся с возложенными на них задачами, вытекающими из постановления Правительства и ЦК ВКП(б), шире развернут социалистическое соревнование за выполнение сталинской пятилетки в четыре года и еще теснее влотят миллионы рабочих и служащих вокруг большевистской партии и вождя советского народа великого Сталина!

## Свободная энциклопедия

17 декабря во Всесоюзном обществе по распространению политехнических и научных знаний состоялось заседание комиссии по разработке плана издания общедоступной энциклопедии.

В заседании приняли участие виднейшие специалисты по различным областям знания, мастера научно-популярной книги. С сообщением выступил председатель общества академик С. И. Вавилов.

Общедоступная энциклопедия рассчитана на широкого читателя. Она должна быть читателью, имеющему подготовку в области своего образования, познавательный материал не в виде словаря, а в виде небольшой библиотечки. Каждый том энциклопедии будет посвящен определенной области знания. Так, например, первый том носит название «Материя и движение» второй — «Вселенная и Земля» и т. д.

Работа над составлением энциклопедии начнется в начале 1948 года. (ТАСС).







# Иностранные отклики на проведение денежной реформы и отмену карточек в СССР

### Венгрия

БУДАПЕШТ, 17 декабря. (ТАСС). Венгерская печать продолжает уделять большое внимание денежной реформе и отмене карточной системы в СССР.

Газета «Сабад неп», подчеркивая большое значение мероприятий советского правительства, пишет, что они суказывают на то, что советское плановое хозяйство, несмотря на огромные потери Советского Союза, производит товары широкого потребления в таком количестве, что и без карточной системы может снабдить ими население.

Газета «Янп уйшаг» указывает, что решение советского правительства является «самым хорошим доказательством экономической прочности Советского Союза». «Многие государства, — пишет газета, — материально обогатились во время войны, а Советский Союз много потерял. Несмотря на эти потери, Советский Союз из года в год последовательно и неуклонно идет вперед по пути экономического восстановления, что подтверждают и ликвидации карточной системы и проведение денежной реформы».

### Чехословакия

ПРАГА, 17 декабря. (ТАСС). Один из виднейших политических деятелей Чехословакии Зденек Фирлингер в статье, опубликованной в газете «Право лиду», подчеркивает исключительное международное значение денежной реформы и отмены карточек в Советском Союзе. В то время, пишет Фирлингер, когда на Западе начинают поговаривать о приближении катастрофического экономического кризиса, который потрясет капиталистическую систему, в то время, когда так называемый план Маршалла служит предметом всевозможных политических спекуляций, с другого конца мира, с Востока, пришло сообщение о выдающемся положительном событии, которое наполнено совершенно новым содержанием, чем сообщения, которые мы получаем с Запада. Советский Союз отменил карточ-

ную систему и провел денежную реформу. Советский народ после тяжелых испытаний дождался более счастливого времени. Денежная реформа в СССР — это красноречивое доказательство неиссякаемой силы советской экономики и советского государства вообще.

### Швеция

СТОКГОЛЬМ, 17 декабря. (ТАСС). Подробное изложение постановления Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б) о проведении денежной реформы, отмене карточек на продовольственные и промышленные товары опубликовано во всех шведских газетах на первых страницах.

«Стокгольмс тиднинген» печатает изложение постановления под заголовком: «В Советском Союзе отменяется вся карточная система. Денежная реформа направлена против спекулянтов. Денежные сбережения мелких вкладчиков сохраняют свою ценность. Зарботная плата не затрагивается проводимыми мероприятиями. Удовлетворение среди населения Москвы».

### Румыния

БУХАРЕСТ, 17 декабря. (ТАСС). Вся румынская печать опубликовала сообщение и текст постановления Совета Министров СССР и ЦК ВКП(б) о денежной реформе и ликвидации карточек на продовольственные и промышленные товары. Часть газет дает полный текст постановления и помещает портреты И. В. Сталина.

«Подтверждение превосходства социалистического строя» — под таким заголовком помещает материал газета «Скъитейя».

### Югославия

БЕЛГРАД, 17 декабря. (ТАСС). Все центральные газеты на первых страницах опубликовали полностью решение Совета Министров СССР и Центрального Комитета ВКП(б) о проведении денежной реформы и о ликвидации карточной системы на продовольственные и промышленные товары.

# ВЫСТУПЛЕНИЯ Г. М. ДИМИТРОВА И ЭНВЕР ХОДЖА В ПЛОВДИВЕ

СОФИЯ, 17 декабря. (ТАСС). Болгарское телеграфное агентство сообщает, что во время пребывания болгарской и албанской правительственных делегаций в Пловдиве (Болгария) премьер-министр Болгарии Г. М. Димитров произнес речь, в которой, в частности, заявил:

«Наш народ в героической борьбе против фашизма, против иностранных захватчиков благодаря помощи великого Советского Союза и славной победолюбивой Советской Армии сумел взять свою судьбу в свои руки.

Вот уже три года они строят новую жизнь, новый порядок в своих странах. В Югославии, Албании, Болгарии, Румынии и ряде других демократических стран строятся славное здание народной демократии, народного процветания, народного счастья и прочного длительного мира между народами».

Касаясь роли империалистических реакционных сил, Г. М. Димитров сказал: «Они хотят нанести нам глубочайшие раны с юга, они хотят сохранить очаг войны на Балканах в монархо-фашистской Греции, они используют провокации и различные другие средства, чтобы сломать героическую борьбу братского греческого народа, уничтожить нашу свободу, нашу независимость и результаты нашего созидательного труда».

Оратор подчеркнул, что прошли времена, когда империалисты могли совершать свою сатанинскую дьявольскую работу на Балканской земле. Мы покончили с этим окончательно и навсегда. Таков смысл договоров, заключенных с Югославией и Албанией. Такова же будет сущность договоров с Румынией, Венгрией, Польшей, демократической Чехославией и с нашим непобедимым покровителем — Советским Союзом.

Отметив, что в общем фронте мира на

Балканах еще отсутствует демократическая Греция, премьер-министр сказал: «Общий очаг миролюбивых и свободолюбивых балканских народов будет окончательно укреплен и будет вечно существовать как памятник демократической свободы, мира, любви и братства наших народов, так много страдавших в прошлом. Это здание, которое мы строим, это единство и братство, которое мы укрепляем, являются лишь частью общего фронта демократии, свободы и мира против империалистической агрессии, против реакционных сил и против поджигателей новых войн, является очень важной частью общего демократического антиимпериалистического фронта, во главе которого находится великий Советский Союз и который вдохновляется гением наших великих учителей Ленина и Сталина».

Премьер-министр Албании генерал-полковник Энвер Ходжа также произнес речь, в которой подчеркнул традиционную дружбу, существующую между болгарским и албанским народами. Он сказал, что эта два народа бок о бок с народами Югославии представляют собой непоколебимую гарантию безопасности и счастливого будущего своих народов, гарантию укрепления мира и подлинной демократии на Балканах.

Этот будущее, продолжал албанский премьер-министр, обеспечено, и нет на свете такой силы, которая могла бы ему воспротивиться, ибо наши народы, ведомые их героическими коммунистическими партиями, держат свою судьбу в своих руках.

В заключение Энвер Ходжа отметил, что албанский народ приложит все свои силы к тому, чтобы единство и братство, существующие между Болгарией, Югославией и Албанией, стали еще более крепкими.

# Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Болгарией и Албанией

СОФИЯ, 18 декабря. (ТАСС). Сегодня опубликован текст договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Народной республикой Болгарией и Народной республикой Албанией, а также совместное коммюнике правительственных делегаций Болгарии и Албании.

В договоре говорится, что обе договаривающиеся стороны, убежденные в том, что дружба между болгарским и албанским народами создает благоприятные условия для сохранения политической независимости Болгарии и Албании, а также мира на Балканах, решили установить между собой тесное и всестороннее сотрудничество по всем вопросам взаимных отношений. Болгария и Албания предпримут совместно все необходимые меры для обеспечения их безопасности, независимости и территориальной целостности, в соответствии с духом Устава организации Объединенных Наций. В случае, если Германия или какое-либо другое государство нападет на одну из договаривающихся сторон и будет угрожать ее независимости, другая сторона окажет ей немедленную военную и всякую другую помощь.

Договаривающиеся стороны обязуются осуществлять самое тесное сотрудничество во всех областях экономической, материальной и духовной жизни. Договор заключен сроком на 20 лет.

ОФИЯ, 18 декабря. (ТАСС). В совместном коммюнике правительственных делегаций Болгарии и Албании говорится, что заключенный договор является прочной гарантией свободы и независимости болгарского и албанского народов. Он полностью отвечает духу и принципам организации Объединенных Наций.

Обсудив международное положение, правительственные делегации Болгарии и Албании твердо решили защищать интересы

демократических и антиимпериалистических сил против поджигателей новой войны и дать решительный отпор любой провокации или агрессии, откуда бы она ни исходила.

Касаясь вопроса о так называемой балканской комиссии ООН, обе делегации считают, что ее создание противоречит Уставу организации Объединенных Наций и усложняет государственный суверенитет балканских народов. Поэтому Болгария и Албания не могут оказать этой комиссии никакого содействия и не считают возможным допустить ее на свою территорию.

По вопросу о восстановлении дипломатических отношений с Грецией правительства Албании и Болгарии считают, что этому мешает, прежде всего, то обстоятельство, что сегодняшняя Греция не является свободным суверенным государством. Одновременно оба правительства выражают глубокое симпатия болгарского и албанского народов греческому народу, борющемуся за свободу своей родины, и высказывают глубокое убеждение в том, что только свобода и независимая Греция будет содействовать установлению длительного мира на Балканах.

Обе делегации выражают свое возмущение тем, что из-за сдерживания изнутри хорошо известных государств Албании и Болгарии до сих пор не приняты в члены организации Объединенных Наций.

В заключительной части коммюнике говорится, что правительства Албании и Болгарии будут с еще большей энергией продолжать политику укрепления и углубления дружбы с народами великого Советского Союза, Югославии и с другими странами народной демократии, а также со всеми государствами, готовыми уважать независимость и государственный суверенитет Болгарии и Албании.

# Грызня в греческом правящем лагере

АФИНЫ, 18 декабря. (ТАСС). Неточность греческой правительственной коллинии и напряженные отношения между двумя правящими партиями Греции проявляются в бурных парламентских дебатах, во время которых как либералы, так и монархисты выступают с резкими обвинениями друг против друга.

Во время прений по вопросу «о внутренней безопасности» депутат Ламбру заявил, что парламент премьер-министра депутат острова Самос Эммануил Софулис по указанию премьер-министра в переговоры с партизанами и подписал с ними соглашение на условиях, противоречащих интересам страны. После этого, добавив, что операция против партизан, число которых достигло 700 человек, прекратилась, и они заняли четыре пятачка острова.

# События в Пескаре

РИМ, 18 декабря. (ТАСС). Как сообщают газеты, министр внутренних дел Шельба послал 16 декабря вечером в Пескару комиссара префектуры и отдал приказ полицейским силам, стянутым в город, предъявить ультиматум партизанам, взявшим под охрану здание муниципалитета в знак протеста против незаконного роспуска демократически избранной муниципальной администрации. Полиция, угрожа примененными силами, заставила партизан и рабочих покинуть здание муниципалитета и 17 декабря в полдень, разогнав выборную джунту, водворила на

Эммануил Софулис оправдывался тем, что вел переговоры с партизанами в условиях, когда «на острове не было достаточного количества правительственных сил, чтобы проводить операции против партизан».

В кругах обеих правительственных партий давно высказывалось неверие в долговечность коалиции и в прочность нынешнего правительства. Теперь, после серии работы Лондонской сессии четырех Министров Иностранных Дел, в кулуарах греческого парламента повывалась уверенность, что американцы в своей политике в Греции не будут больше нуждаться в «либеральной ширме» и поддержат чисто монархическое правительство «народной партии» и блага правой коалиции.

место мэра комиссара префектуры, который останется на этом посту «выпряд до новых выборов».

Депутаты социалистической фракции Учредительного собрания внесли сегодня резолюцию, требующую отмены правительственного решения о роспуске муниципальной администрации Пескары.

После выступления Шельбы, который заявил, что партизаны Пескары якобы «покупаются на авторитет государства», собрание отклонило резолюцию левых 246 голосами против 140.

# Тбилиси

## Закончена переоценка вкладов в сберкассах

В сберегательных кассах Грузинской ССР закончена переоценка вкладов и текущих счетов населения, предусмотренная постановлением Совета Министров Союза ССР и ЦК ВКП(б) «О проведении денежной реформы и отмене карточек на продовольственные и промышленные товары». Вклады размером до 3.000 рублей оставлены без изменений в номинальной сумме. По вкладам размером до 10.000 рублей включительно первые 3.000 рублей оставлены без изменения номинальной суммы, оставшая часть вклада переоценена из расчета 3 рубля старых денег — 2 рубля новых денег.

### Изделия Мясокомбината

В последние дни Тбилисский мясокомбинат более чем в два раза увеличил выпуск мяса и мясных изделий, расширил их ассортимент. Комбинат сейчас выпускает более 10 видов колбас, сосисок, копченостей и других изделий. Кроме того, в продажу поступили мясные полуфабрикаты — шашлык, шинцель, бифштекс, антрекот, рагу и др. Полуфабрикаты расфасованы и обернуты в целлофан. Магазины будут ежедневно получать также 20 тысяч котлет.

Возобновлено изготовление «шаши», которыми будут торговать четыре специальных столовых.

### Всесоюзное первенство по гимнастике

21 декабря начнутся всесоюзные личностные соревнования по первенство по гимнастике. В соревнованиях принимают участие 18 команд союзных республик, Москвы и Ленинграда.

Первые три дня соревнования будут проводиться в спортивном зале имени Ленина, а 24 и 25 декабря — в помещении Тбилисского госцирка.

Соревнования вызывают большой спортивный интерес. В них примут участие абсолютные чемпионы СССР Серый и Урбанович, чемпионы страны по различным видам гимнастики Ибадуллаев, Боква, Деминко (Киев), Беляков, Лаврущенко, Антипас (Москва), Касьянкин, Тышко (Ленинград), Ташкишиев, Джорджидзе (Тбилиси) и многие другие сильные гимнасты.

Главным судьей соревнований назначен судья всесоюзной категории тов. Л. Орлов (Ленинград).

### ПО ГОРОДУ

● ЗАКОНЧЕНА ВНУТРЕННЯЯ ОТДЕЛКА нового дома на углу Пхелановского проспекта и улицы Марджанишвили.

В доме 60 квартир, имеющих все удобства. Началось заселение квартир жильцами.

● ПРИЗЫВ В ШКОЛЫ фабрично-заводского обучения закончен. В школы зачислено по городу около 1.300 человек.

● В РАЙОНЕ САБУРТАЛО отведен участок земли под строительство нового здания Академии наук Грузинской ССР.

● ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА имени К. Маркса взяла шефство над Авальской районной библиотекой. Этим библиотеке передается большое количество книг и журналов.

### Сегодня в театрах и кино

Госопера — «Синтакс»; театр им. Русавеладзе — «Розалия»; театр им. Марджанишвили — «1917 год»; театр им. Гривоболова — «Старые друзья»; армянский театр — «Сос и Вилхорд»; грузинский ТЮЗ — «Ваше Агуло»; русский ТЮЗ — «Молодая гвардия»; театр музыкальный — «Земляные песни»; театр музыкальный ЗаВО — «Холокост»; концертный зал им. Русавеладзе — симфонический концерт; концертный зал им. Русавеладзе — симфонический концерт; концертный зал им. Русавеладзе — симфонический концерт; концертный зал им. Русавеладзе — симфонический концерт.

В КИНОТЕАТРАХ: им. Русавеладзе — «Кольбель поэта»; «Океан» — «Кольбель поэта»; «Амрама» — «Милула-Мухаммад»; «Комсомолец» — «Мироты»; «Савр» — «Милула-Мухаммад»; им. 28 комиссаров — «Мироты»; «Колхозник» — «Ленин в 1918 году»; театр кинохроники — «Всесоюзный парад физкультурников» (мететфильм).

### Гос. драматический театр

им. А. Г. ГРИБОВОДОВА  
20 декабря и 21 декабря днем  
СТАРЫЕ ДРУЗЬЯ  
21 декабря вечером  
БЕШЕННЫЕ ДЕНЬГИ  
23 декабря  
ГЛУБОКИЕ КОРНИ  
Начало ленин. спект. в 12 час. дня, вечер. — в 8 час. веч.

### Театр мюзикомедии ЗАКВО

(пр. Русавеладзе, 16).  
Суббота, 20 декабря  
ХОЛОПКА  
Воскресенье, 21 декабря,  
днем и вечером  
ЗАПОРЖЕЦ ЗА ДУНАЕМ  
Начало вечерних спектаклей в 8 ч. веч., дневных — в 12 ч. дня.

### М. А. Шарфан

с матерью и дочерью умирает, что 21 декабря, в 4 часа дня, на кладбище в Ваке, на могиле Лавры Артёмовича Шарфан состоится гражданская панихида.

Е. О. Хвечи с сыном, В. О. Марзея, А. С. Мелик-Оганлы, Л. Е. Хвечи известны о смерти мужа и дочь Анастасия Ефремовича Хвечи. Жена, Ольга, 20 декабря, в 19 часов, на кладбище Пхелановский пр., 21. Внос 21 декабря, в 14 часов, на Кудайское кладбище.

дям размером свыше 10.000 рублей первые 10.000 рублей зачислены как и вклады в размере 10.000 рублей, а остальная часть переоценена из расчета 2 рубля старых денег — 1 рубль новых денег.

Переоценка произведена по лицевым счетам вкладчиков и текущим счетам аппаратом Сбербанка и текущим счетам аппарата Сбербанка. Личной юбки вкладчиков для этого не требуется. Сберегательные книжки, имеющиеся у них на руках, остаются в силе и обмену не подлежат.

Сберегательные кассы приступили к приему и выдаче вкладов в обычном порядке, без каких-либо ограничений.

### Научная сессия Института истории грузинской литературы

22 декабря в Музее Грузии открывается научная сессия Института истории грузинской литературы имени Ш. Руставели, посвященная 30-летию Великой Октябрьской Социалистической революции.

Вступительное слово скажет действительный член Академии наук Грузинской ССР К. Кекелидзе.

На сессии будут заслушаны доклады: Г. Абанадзе «Литературоведение в Советской Грузии», Б. Жегени «К вопросу о периодизации истории грузинской советской литературы», К. Сихарулидзе «Великая Отечественная война в грузинском фольклоре», М. Чиковани «Фольклористика Советской Грузии», Ш. Радиаши «Галактион Табидзе и грузинские поэтические традиции XIX века», А. Чейшвили «Образ нового человека в грузинской советской прозе», Т. Чкония «О незнакомом каталоге древнегрузинских писателей».

Сессия продлится два дня.

### Симфонические концерты

22 декабря в помещении театра оперы и балета им. З. Палиашвили состоится концерт симфонического оркестра Грузинской филармонии, в программу которого включены концерт для скрипки с оркестром Р. Габричавидзе, пятый фортепьянный концерт Бетховена и впервые исполнение романтическая кантата Ольги Барамидзе «Творцу побед». Кантата написана к 30-летию Октября на стихи народного поэта Грузии Галактиона Табидзе (перевод Г. Цагарели).

В концерте примут участие народный артист СССР А. Б. Гольденвейзер, засл. артист Б. Крайшвили, солистка филармонии Марина Яшвили, оркестр филармонии под управлением засл. деятеля искусств О. Димитриадзе и государственная академическая капелла под управлением Г. Хаханавили.

### Олимпиада юных математиков

Дом художественного воспитания и технической пропаганды проводит олимпиаду юных математиков. В ней участвуют воспитанники старших классов железнодорожных школ. Каждый участник олимпиады должен решить четыре математических задания.

Первый тур олимпиады проводится лично. Учащиеся, показавшие лучшие результаты в решении задач, примут участие во втором туре олимпиады, который состоится в январе. Им будут предложены более сложные задачи.

Победители второго тура будут премированы.

### Новые трамвайные вагоны и троллейбусы

В вагоноремонтных мастерских Тбилисского трамвайно-троллейбусного управления обустраивают два новых трамвайных вагона отечественной формы. Работы ведутся в две смены с таким расчетом, чтобы новый поезд был выпущен в эксплуатацию 1 января.

В ближайшее время будут получены из Москвы три новых комфортабельных троллейбуса, отличающихся от обычных большей вместимостью.

### ПРОГРАММА РАДИОПЕРЕДАЧ ГРУЗИНСКОГО РАДИОКОМИТЕТА

на 20 декабря  
По радиостанциям на волнах 1154 и 49,59 метра и по городской трансляционной сети.  
17.20 — песни советских композиторов. 17.40 — передача для детей. 18.20 — опереточная музыка. 19.15 — оперная музыка. 20.00 — трансляция из госоперы.  
И. о. ответственного редактора  
Н. В. ПАВИЧИНСКИЙ.

### Музей искусств Грузии

«М Е Т Е Х И» приобретает произведения мастеров грузинского искусства: картины, скульптуру, рисунки, образцы художественного рукоделия, иллюстрированные рукописи, эмали, произведения чеканного искусства и др. Обращаться по адресу: гор. Тбилиси, ул. Кецховели 12, музей «Метехи». Тел. 3-46-08.

### Л. А. Мануаджян, Г. Ф. Сафарян, М. Г. Абрамова, А. Г. Субяни

известны о смерти матери, сестры и тети Екаторины Ивановны Паремузовой. Пр. паш. 20 декабря, в 7 часов вечера, на кладбище Чайковского, 10. Внос 21 декабря, в 2 часа дня, на кладбище в Ваке.

### М. Ф. и Н. Ф. Перемудовы, О. И. и Е. И. Манделовы

известны о смерти матери, сестры и тети Екаторины Ивановны Паремузовой. Пр. паш. 20 декабря, в 7 часов вечера, на кладбище Чайковского, 10. Внос 21 декабря, в 12 часов 30 минут, на Кудайское кладбище.

Г. К. Гелваншвили известны, что 21 декабря, в 2 часа дня, на кладбище в Ваке, на могиле жены Марии Яковлевны Гелваншвили состоится гражданская панихида.

Коллективы сотрудников Института кардиологии и госпитальной терапевтической клиник известны о смерти Исидора Яковлевича Минюна.